



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-14
Saturday, 5th April 2003

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 5 avril 2003

Proclamations

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

HIGHWAY TRAFFIC AMENDMENT ACT (EMERGENCY VEHICLE SAFETY), 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name April 3, 2003 as the day on which the *Highway Traffic Amendment Act (Emergency Vehicle Safety), 2002*, c. 21 comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 26, 2003.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2002 MODIFIANT LE CODE DE LA ROUTE (SÉCURITÉ DES VÉHICULES DE SECOURS)

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 3 avril 2003 comme le jour où entre en vigueur la *Loi de 2002 modifiant le Code de la route (sécurité des véhicules de secours)*, chap. 21.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 26 mars 2003.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6771) 14

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

JUSTICE STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name January 1, 2004 as the day on which Schedule B of the *Justice Statute Law Amendment Act, 2002*, c. 24 (which enacts the *Limitations Act, 2002*), comes into force.

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2003
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003



789



WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 26, 2003.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2002 MODIFIANT DES LOIS DANS LE DOMAINE DE LA JUSTICE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} janvier 2004 comme le jour où entre en vigueur l'annexe B de la *Loi de 2002 modifiant des lois dans le domaine de la justice*, chap. 24 (qui édicte la *Loi de 2002 sur la prescription des actions*).

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 26 mars 2003.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6772) 14

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

KEEPING THE PROMISE FOR A STRONG ECONOMY ACT (BUDGET MEASURES), 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name March 27, 2003 as the day on which the following provisions of the *Keeping the Promise for a Strong Economy Act (Budget Measures), 2002*, c. 22 come into force:

1. Sections 40, 103 and 112.

2. Schedule A (which enacts the *Ontario Municipal Economic Infrastructure Financing Authority Act, 2002*).

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 26, 2003.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2002 SUR LE RESPECT DE L'ENGAGEMENT D'ASSURER UNE ÉCONOMIE SAINE (MESURES BUDGÉTAIRES)

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 27 mars 2003 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la *Loi de 2002 sur le respect de l'engagement d'assurer une économie saine (mesures budgétaires)*, chap. 22 :

1. Articles 40, 103 et 112.

2. Annexe A (qui édicte la *Loi de 2002 sur l'Office ontarien de financement de l'infrastructure économique des municipalités*).

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 26 mars 2003.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6773) 14

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act, 1987* and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la Loi de 1987 sur les transports routiers, L.C. 1987, chapitre 35*. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.



Ontario GOVERNMENT NOTICE

Notice to Carriers
Forfeiture of Surety Bond

LB# 000467
1260649 ONTARIO INC.
O/A O.S.E.A. LOGISTICS
BRAMPTON ONTARIO

Take notice that any person having claim arising out of a Load Brokerage Service against the above Load Broker, who carried on business in the Province of Ontario, is required to file a claim together with a copy of a court judgement with the Deputy Registrar of Motor Vehicles at:

14/03

301 St. Paul Street, 3rd Floor
St. Catharines, ON L2R 7R4

On or before JANUARY 7, 2004.

Note: Where the dollar value of the payable claims exceed the dollar value of the forfeited bond (\$10,000.00) the payment will be made on a pro rata basis.

Any queries contact: Louis Janetos, at telephone, 905-704-2534, or (1-800-387-7736 Ontario only)

Greig Beatty
Deputy Registrar of Motor Vehicles

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Honey Harbour/Port Severn Bus Line Ltd. 41501-C
1500 Don Mills Rd., #704, North York, ON M3B 3K4

Applies for an amendment to public vehicle operating licence PV-1116 as follows:

DELETE:

Restricted from any local business between Midland and Waubaushene South of Coldwater River.

So that as amended that portion of the licence will read as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between Waubaushene and Midland.

Provided that the licensee be restricted to the transportation of passengers on Tuesdays and Saturdays only.

Personal Touch Tours Ltd. 46146
3200 Dufferin St., No. 7B, Toronto, ON M6A 2T3

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipality of Peel to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance:

1. to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.
2. in transit through the United States of America to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction.

PROVIDED that there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.
3. on a one way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46146-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipality of Peel.

Walsh Transportation Ltd. 05540-A25
P. O. Box 368, Haileybury, ON P0J 1K0

Applies for the approval of transfer of public vehicle operating licence PV-4137 now in the name of Gail E. Harrington, Box 419, Temagami, ON P0H 2H0.

14/03
Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-09-16	
GLOBAL INTERACTIVE TRAINING INC.	1291960
2003-01-27	
AIROS TECHNOLOGY INC.	1177360
2003-02-13	
UNIVERSAL CYCLE INC.	923503
2003-02-14	
TESTRONIX DESIGN LIMITED	377906
2003-02-17	
JONDAN INVESTMENTS LIMITED	282458
1383334 ONTARIO LIMITED	1383334
2003-02-18	
E & M SPRUCE STABLES INC.	431591
LYN WIL CONSULT INC.	1366786
TOM NUTT REAL ESTATE LIMITED	435624
2003-02-19	
SPRINTER CANADA INC.	1313773
2003-02-20	
AMDAHL COMMUNICATIONS INC.	279493
BEAVERDAMS INVESTMENTS LIMITED	1254390
EXTREME CONSULTING INC.	1461086
GOLDEN LEAF INTERIORS INC.	898518
JOSEPH & LAWLESS MANAGEMENT CONSULTING INC.	2005995
LAMPASO INC.	692624
PAUL GERMUSKA LIMITED	211438
VENTRA PROPERTIES INC.	1031079
1067335 ONTARIO LIMITED	1067335
1134034 ONTARIO LTD.	1134034
1238473 ONTARIO LIMITED	1238473
584753 ONTARIO INC.	584753
598314 ONTARIO INC.	598314

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
984235 ONTARIO LIMITED	984235
990954 ONTARIO LTD.	990954
2003-02-21	
B & M TRUCKING INC.	918216
BULLIVANT FOOD EQUIPMENT LTD.	557044
CENTRE STREET VARIETY INC.	646155
CHILD CONNECT INC.	1164999
E.P.A. INSURANCE AGENCY INC.	1210604
EASTERN VALUE FURNITURE & APPLIANCES LIMITED	519834
HIGHTECH TRACTION TRADING INC.	1298623
K-G LIVE BAIT LTD.	930966
RAIMONDO PIZZA PASTA INC.	1284403
1131225 ONTARIO LIMITED	1131225
1265522 ONTARIO INC.	1265522
1282782 ONTARIO INC.	1282782
1395404 ONTARIO LTD.	1395404
494545 ONTARIO INC.	494545
861999 ONTARIO LIMITED	861999
2003-02-24	
A.P.S. CARE SYSTEMS INC.	741690
ATTILA'S MANUFACTURING & GRINDING CO. LTD.	249470
CAROSAM DISTRIBUTING INC.	1290077
DENHOLDCO NIAGARA LTD.	690620
EMPLOYEE BENEFIT COUNSELLING INSURANCE AGENCY LIMITED	513355
HELEN BOUTIQUE INC.	1341485
KIDDIE RERUNS INC.	1135788
RUMBLE HOLDINGS LIMITED	695531
SANDSTONE EXCAVATING INC.	1084593
STRATEGIX COMPUTER SERVICES LTD.	1261731
W. P. HAMMOND INC.	1102210
1087428 ONTARIO LIMITED	1087428
1100660 ONTARIO LTD.	1100660
1113234 ONTARIO LIMITED	1113234
1211183 ONTARIO INC.	1211183
1220229 ONTARIO LIMITED	1220229
1240195 ONTARIO INC.	1240195
1477018 ONTARIO INC.	1477018
1480145 ONTARIO INC.	1480145
603727 ONTARIO INC.	603727
783607 ONTARIO LIMITED	783607

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
 Dénomination sociale Numéro de la
 de la compagnie : compagnie en Ontario

2003-02-25	
1142551 ONTARIO INCORPORATED	1142551
2003-02-26	
TRILLIUM LASER & VEIN CLINIC LIMITED	1319963
2003-02-27	
ALL TERRAIN FENCE LTD.	505384
COMSERV 2000 LTD.	1255564
CPS PROCESSBIOCHEM LTD.	2010722
G & W RENT-ALL LIMITED	985474
GOLDEN HORSESHOE DRIVE-IN CORPORATION LIMITED	101840
GRAYSLAND PET FOOD MARKET LIMITED	943830
RITA COLLE REALTY LTD.	923431
SPECIAL EDITION TRAVEL INC.	976439
TREHIN ENGINEERING LIMITED	973809
1161770 ONTARIO LTD.	1161770
1309828 ONTARIO LIMITED	1309828
795645 ONTARIO LIMITED	795645
821335 ONTARIO LIMITED	821335
2003-02-28	
ALLICO CANADA LTD.	1244982
CAMBRIDGE MOBILE SIGNS INCORPORATED	1136206
DEREK FONG CONSULTING INC.	1298731
EVERGOOD INVESTMENT INC.	949846
HERCON CONSTRUCTION LIMITED	229062
YELLOW MAN PRODUCTIONS LTD.	788488
1016148 ONTARIO INC.	1016148
1386820 ONTARIO LTD.	1386820
544796 ONTARIO INC.	544796
665730 ONTARIO LTD.	665730
827332 ONTARIO LIMITED	827332
2003-03-03	
ALU INTERNATIONAL LTD.	1155429
BOLOHAN FOODS LIMITED	139164
C.L. COMPUTELEASE INC.	671204
CEDAR PARK HOMES & SUNROOMS LTD.	903759
DYNAMICS SPORTS & AEROBIC CENTRE LTD.	625154
EMEXPLANNING INC.	863812
FLANNIGAN'S HEATING LIMITED	266137
GRUJIC GLASS LTD.	1486245
LEV-ECK ENTERPRISES LTD.	809330
PETER T. BUDZIK AND ASSOCIATES INCORPORATED	617450
1016025 ONTARIO INC.	1016025
1247412 ONTARIO INC.	1247412
1254590 ONTARIO LIMITED	1254590
1286320 ONTARIO INC.	1286320
1336517 ONTARIO INC.	1336517
1406814 ONTARIO LIMITED	1406814
657770 ONTARIO LIMITED	657770
703136 ONTARIO LIMITED	703136
2003-03-04	
BOZAN ENTERPRISES INC.	1178652
DORCHESTER SAND AND GRAVEL INC.	811383
ESSERT, FRASER AND ASSOCIATES INC.	633306
IDEACOM DESIGN AND MARKETING STRATEGIES INC.	842560
KDK INNOVATION INC.	1324566
1061333 ONTARIO LIMITED	1061333
1364389 ONTARIO LTD.	1364389
2003-03-05	
CARTER & FEARN ELECTRIC LIMITED	737092
FERNLODGE ESTATES INC.	997846
GLOBAL TAXREFUND INC.	1293940
HWY BYTES INC.	715294
RALPH BROTHERS DEVELOPMENTS LTD.	472494
THE SHIMADA GROUP LTD.	1235864
1462716 ONTARIO LTD.	1462716
1498092 ONTARIO INC.	1498092
477378 ONTARIO LIMITED	477378
579593 ONTARIO INC.	579593
2003-03-06	
ARIESOFT CORP.	1339534

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
 Dénomination sociale Numéro de la
 de la compagnie : compagnie en Ontario

BAILEY DESIGN SERVICES LTD.	1403087
CANYUAN CANADA CO. LTD.	1323980
COLLINGE MANAGEMENT SERVICES LTD.	1187445
H. E. BUTCHER LIMITED	298796
JOHN ROMAN SALES & SERVICE LIMITED	153978
JUST CAFE INC.	1073939
LISBOA REAL RESTAURANT LTD.	1279082
MANUEL DASILVA FOODS LTD.	582599
MCCAFFERTY CONSULTING CO. LTD.	484763
PONTIAC MINK FARMS LTD.	269144
RENDERS & RENDERS LTD.	1145287
S&N INDUSTRIAL SERVICES CORPORATION	1385018
SOLUTION REVOLVER INC.	1560320
1286160 ONTARIO INC.	1286160
1320694 ONTARIO INC.	1320694
1392139 ONTARIO INC.	1392139
338356 ONTARIO LIMITED	338356
619145 ONTARIO INC.	619145
2003-03-07	
CAVALLINI MARBLE & TILE INC.	768604
FINEST FILM PRODUCTIONS INC.	1130373
MCF TOWING LIMITED	269100
PEANUT INVESTMENTS LTD.	283491
ROYAL SUNROOMS & WINDOWS INC.	1361098
THE ROXBOROUGH GROUP INC.	1216980
WITT'S SUPERETTE LIMITED	208116
1051196 ONTARIO INC.	1051196
1153759 ONTARIO LIMITED	1153759
1503607 ONTARIO LIMITED	1503607
655077 ONTARIO LIMITED	655077
658785 ONTARIO LTD.	658785
883734 ONTARIO INC.	883734
2003-03-10	
G & B SUPPLY COMPANY LTD.	859429
GLENN REYCRAFT CO. LTD.	412900
JDSOFT INC.	1319904
LILAC TRADING INC.	1505251
MNM PRODUCTIONS INC.	890107
NORTHERN TREE STAND ENTERPRISES LTD.	996591
S & K CANADA LTD.	1243192
TASTE OF BRITAIN ENTERPRISES INC.	1236269
WALTER J. HOLSGROVE AND SONS LIMITED	79030
1516749 ONTARIO LTD.	1516749
680472 ONTARIO LIMITED	680472
2003-03-11	
AUGUSTUS MEDICAL CENTRE INC.	445775
PSYKADELIC SIGHTS & SOUNDS LTD.	1434272
VENICE SANDWICHES INC.	1035720
W. MCCOMISH CONSTRUCTION INC.	456200
1307569 ONTARIO INC.	1307569
2003-03-12	
BEN DANIELS REAL ESTATE LIMITED	334978
1164386 ONTARIO LIMITED	1164386
2003-03-13	
FRANSIA MANAGEMENT AND DEVELOPMENT LIMITED	247132
W. J. BOSTON LIMITED	352511
2003-03-14	
ORMSBY ENTERPRISES LTD.	762374
SANCTUM PRODUCTIONS LIMITED	267780
2003-03-17	
D & G ASIAN MARKETING (CANADA) LTD.	1132446
DATAFIND LIBRARY SERVICES LTD.	1277544
HIGH OCTANE TECHNOLOGIES INC.	1334917
NEW PO MA BAKERY INC.	1093486
S&T BOOKS INC.	1214168
TEMPLE STREET/SEA PEOPLE PRODUCTIONS LIMITED	1297970
VICTORY VICTORIA HARBOUR LIMITED	1346924
1449297 ONTARIO LIMITED	1449297
415695 ONTARIO LIMITED	415695
8-401 DEVELOPMENTS INC.	712602

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
968874 ONTARIO LIMITED	968874
2003-03-18	
E & T CORPORATION	1217238
GERCO FINANCE LTD.	627429
INTEGRAL VIDEO CONFERENCING CANADA INC.	1129203
IVCC HOLDINGS INC.	1129271
JUMBO UNION MARKETING LIMITED	1207641
OIS TECHNOLOGIES LTD.	1150933
SHARE-THE-WEALTH DOWNLINE CLUB, INC.	1306265
SUMAC FARMS LIMITED	342308
SUREDEBT MANAGEMENT SERVICES LIMITED	230576
1147647 ONTARIO INC.	1147647
1279134 ONTARIO LTD.	1279134
2978 ISLINGTON HOLDINGS LIMITED	424907
642756 ONTARIO LIMITED	642756
997617 ONTARIO INC.	997617
2003-03-19	
BROC CUTTING & CORING LIMITED	974600
E.W.S. LUMBER LIMITED	1169032
PESTON CORPORATION LIMITED	1148008
R.J. IONIDES HOLDINGS INC.	1053249
STRUTHERS PEDIGREE HERDS CORPORATION	1288734
WING CHEONG ENTERPRISE INC.	1147655
1033203 ONTARIO LIMITED	1033203
2021869 ONTARIO LIMITED	2021869
663456 ONTARIO INC.	663456
2003-03-20	
ALCA ENTERPRISES INC.	1141377
ARTIST PROOF LIMITED EDITIONS INC.	1135497
MOGA MATTRESS MFG. LTD.	1030980
PRO-RAD SERVICES INC.	797927
2003-03-21	
COUSIN GEORGE'S INC.	685616
IBIZSYS INC.	1474363
J. GORDON BAGNALL INC.	1396959
JETSO TRADING INC.	914237
MG3 FINANCING INC.	871122
POLYPARTS CANADA INC.	856273
SEQUENT COMPUTER SYSTEMS (CANADA) LIMITED	704585
TREND OF THE FUTURE INC.	1019079
VICTORIA'S FLOWER SHOP LTD.	740016
1265252 ONTARIO LIMITED	1265252
1311691 ONTARIO LIMITED	1311691
1365028 ONTARIO CORPORATION	1365028
526796 ONTARIO LIMITED	526796
857560 ONTARIO INC.	857560

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

14/03

Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2003-03-25	
ASSEMBLY OF GOD UNITED IN CHRIST EVANGELICAL	1506965

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

14/03

Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la Loi sur l'imposition des personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order dated 10 March, 2003 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les compagnies*, les certificats de constitution en personne morale des compagnies dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 10 mars 2003 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des personnes morales* et que la dissolution des compagnies concernées prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

980584 ONTARIO INC.	980584
--------------------------	--------

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

14/03

Ministry of Finance—Interest Rates
Ministère des Finances—Taux d'intérêt

NOTICE

CHANGE OF INTEREST RATES

1. Effective April 1, 2003, the rate of interest payable on tax underpayments, Electricity Act payments, and amounts payable with respect to small business development grants administered by the Ministry of Finance, will be 8%. The general rate of interest on overpayment of taxes and Electricity Act payments will be 3%. These rates apply to the following statutes:

<i>Commercial Concentration Tax Act</i>	<i>Gasoline Tax Act*</i>	<i>Retail Sales Tax Act</i>
<i>Corporations Tax Act</i>	<i>Land Transfer Tax Act</i>	<i>Small Business Development Corporations Act</i>
<i>Electricity Act, 1998 (Parts V.1 & VI)</i>	<i>Mining Tax Act</i>	<i>Succession Duty Act</i>
<i>Employer Health Tax Act</i>	<i>Provincial Land Tax Act</i>	<i>Tobacco Tax Act</i>
<i>Fuel Tax Act*</i>	<i>Race Tracks Tax Act</i>	

Also effective April 1, 2003, the rate of interest will be 5% on amounts refunded or credited after an objection or appeal of Commercial Concentration Tax, Corporations Tax, Employer Health Tax, Gasoline Tax*, Fuel Tax*, Land Transfer Tax, Mining Tax, Retail Sales Tax, Tobacco Tax or Electricity Act payments. Under retroactive regulation changes that came into force in September 1999, the rate of interest on amounts refunded or credited after successful objections or appeals is increased by two points over the general rate on refunds, applicable to periods after 1998 for Commercial Concentration Tax, Gasoline Tax, Fuel Tax, Land Transfer Tax, Retail Sales Tax, and Tobacco Tax, and to taxation years ending after 1997 for Corporations Tax, Employer Health Tax, Mining Tax and Electricity Act payments.

* The rates in this Notice do not apply to International Fuel Tax Agreement (IFTA) matters, as that agreement contains distinct provisions for setting interest rates.

2. The tables below show the respective rates of interest applicable to past periods of time in the five years ending March 31, 2003, and the new rates now in effect.

INTEREST RATES

Time Period	Payable on Underpayments & Small Business Development Grants %	Payable on Overpayments (where applicable)	
		General Rate %	Appeals Rate %
Apr. 1/98 — Jun. 30/98	9	4	6
Jul. 1/98 — Sep. 30/98	10	5	7
Oct. 1/98 — Dec. 31/98	10	5	7
Jan. 1/99 — Mar. 31/99	10	5	7
Apr. 1/99 — Jun. 30/99	10	5	7
Jul. 1/99 — Sep. 30/99	10	5	7
Oct. 1/99 — Dec. 31/99	9	4	6
Jan. 1/00 — Mar. 31/00	9	4	6
Apr. 1/00 — Jun. 30/00	10	5	7
Jul. 1/00 — Sep. 30/00	10	5	7
Oct. 1/00 — Dec. 31/00	11	6	8
Jan. 1/01 — Mar. 31/01	11	6	8
Apr. 1/01 — Jun. 30/01	11	6	8
Jul. 1/01 — Sep. 30/01	10	5	7
Oct. 1/01 — Dec. 31/01	9	4	6
Jan. 1/02 — Mar. 31/02	8	3	5
Apr. 1/02 — Jun. 30/02	7	2	4
Jul. 1/02 — Sep. 30/02	7	2	4
Oct. 1/02 — Dec. 31/02	7	2	4
Jan. 1/03 — Mar. 31/03	8	3	5
Apr. 1/03 —	8	3	5

Dated at Oshawa, this 7th day of March, 2003.

Ministry of Finance
Tax Revenue Division
Marion E. Crane
Assistant Deputy Minister

AVIS DE CHANGEMENT DANS LES TAUX D'INTÉRÊT

1. À compter du 1^{er} avril 2003, le taux d'intérêt sur les paiements en moins de taxes et d'impôts, les paiements au titre de la Loi sur l'électricité, et les montants payables relativement aux subventions pour l'expansion des petites entreprises administrées par le ministère des Finances sera de 8%. Le taux d'intérêt général sur les paiements en trop de taxes et d'impôts, et les paiements au titre de la Loi sur l'électricité sera de 3%. Ces taux s'appliquent aux lois suivantes :

Loi sur la taxe de vente au détail

Loi de la taxe sur le tabac

Loi de la taxe sur le pari mutuel

*Loi de la taxe sur l'essence**

Loi de 1998 sur l'électricité (parties V.1 et VI)

Loi sur l'imposition des corporations

Loi sur l'impôt foncier provincial

Loi de l'impôt sur l'exploitation minière

Loi sur les droits successoraux

*Loi de la taxe sur les carburants**

Loi sur les droits de cession immobilière

Loi sur l'impôt-santé des employeurs

Loi de l'impôt sur les concentrations

commerciales

et

Loi sur les sociétés pour l'expansion des petites entreprises.

Également à compter du 1^{er} avril 2003, le taux d'intérêt sur les montants remboursés ou crédités après une opposition ou un appel de l'impôt sur les concentrations commerciales, l'impôt des compagnies, l'impôt-santé des employeurs, la taxe sur l'essence*, la taxe sur les carburants*, les droits de cession immobilière, l'impôt sur l'exploitation minière, la taxe de vente au détail, la taxe sur le tabac ou les paiements au titre de la Loi sur l'électricité sera de 5%. Selon les changements au règlement rétroactif entrés en vigueur en septembre 1999, le taux d'intérêt accordé sur les montants remboursés ou crédités après qu'une opposition ou un appel ait été accueilli, augmente de deux points par rapport au taux d'intérêt général accordé sur les remboursements, applicable aux périodes après 1998 pour l'impôt sur les concentrations commerciales, la taxe sur l'essence, la taxe sur les carburants, les droits de cession immobilière, la taxe de vente au détail et la taxe sur le tabac, et aux années d'imposition prenant fin après 1997 pour l'impôt des compagnies, l'impôt-santé des employeurs, l'impôt sur l'exploitation minière et les paiements au titre de la Loi sur l'électricité.

* Les taux d'intérêts publiés dans le présent avis ne s'appliquent pas aux questions liées à l'accord international relatif aux taxes sur les carburants, car cet accord renferme des dispositions distinctes pour l'établissement des taux d'intérêt.

2. Le tableau ci-après donne les taux d'intérêt respectifs applicables aux périodes antérieures dans les cinq ans prenant fin le 31 mars 2003 et les nouveaux taux en vigueur.

TAUX D'INTÉRÊT

Période	sur les paiements en moins et les subventions pour l'expansion des petites entreprises %	sur les paiements en trop (s'il y a lieu)	
		Taux général %	Taux des appels %
1 ^{er} avr. 1998 — 30 juin 1998	9	4	6
1 ^{er} juil. 1998 — 30 sept. 1998	10	5	7
1 ^{er} oct. 1998 — 31 déc. 1998	10	5	7
1 ^{er} janv. 1999 — 31 mars 1999	10	5	7
1 ^{er} avr. 1999 — 30 juin 1999	10	5	7
1 ^{er} juil. 1999 — 30 sept. 1999	10	5	7
1 ^{er} oct. 1999 — 31 déc. 1999	9	4	6
1 ^{er} janv. 2000 — 31 mars 2000	9	4	6
1 ^{er} avr. 2000 — 30 juin 2000	10	5	7
1 ^{er} juil. 2000 — 30 sept. 2000	10	5	7
1 ^{er} oct. 2000 — 31 déc. 2000	11	6	8
1 ^{er} janv. 2001 — 31 mars 2001	11	6	8
1 ^{er} avr. 2001 — 30 juin 2001	11	6	8
1 ^{er} juil. 2001 — 30 sept. 2001	10	5	7
1 ^{er} oct. 2001 — 31 déc. 2001	9	4	6
1 ^{er} janv. 2002 — 31 mars 2002	8	3	5
1 ^{er} avr. 2002 — 30 juin 2002	7	2	4
1 ^{er} juil. 2002 — 30 sept. 2002	7	2	4
1 ^{er} oct. 2002 — 31 déc. 2002	7	2	4
1 ^{er} janv. 2003 — 31 mars 2003	8	3	5
À compter du 1 ^{er} avril 2003	8	3	5

Préparé à Oshawa, ce 7^e jour de mars 2003.

Ministère des finances
Division du revenu fiscal
Marion E. Crane
Sous-ministre adjointe

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Corporation Notices

THE OUTSOURCE GROUP (CANADA) INC.

TAKE NOTICE that the shareholder of The Outsource Group (Canada) Inc. passed a Special Resolution on March 25, 2003 requiring the said Corporation to be wound up voluntary under the provisions of the *Business Corporations Act*, R.S.O. 1990.

Dated the 25th day of March, 2003.

(4247) 14 KEVIN GRAUMAN
President and Secretary

THE OUTSOURCE GROUP (CANADA) INC.

TAKE NOTICE that a final meeting of the Shareholders of the above Corporation was held on the 25th day of March, 2003, at which time the Liquidator of the above Corporation presented his account and explanation of the voluntary winding up of The Outsource Group (Canada) Inc.

Dated the 25th day of March, 2003.

(4248) 14 KEVIN GRAUMAN
Liquidator

**INNISVILLE HOTEL LIMITED
ONTARIO CORPORATION NO. 952446**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a final meeting of the shareholders of Innisville Hotel Limited was held on the March 26, 2003, pursuant to subsection 205(1) of the Act at which time the Liquidator presented his final report.

This notice is filed under section 205 (2) of the *Business Corporations Act*. Pursuant to subsections 205 (3) of the *Business Corporations Act*, on the Expiration of three months after the date of filing of this notice, the Corporation is dissolved.

(4255) 14 GEORGE KOPULOS
Liquidator
121 Birett Drive
Burlington, Ontario
L7L 2S9

**Notice To Creditors
Avis aux créanciers**

ESTATE OF FRANKLIN WHALEY

NOTICE IS HEREBY GIVEN that all claims against the estate of Gregory Franklin Whaley, late of the City of Toronto, in the Province of Ontario, who died on or about the 5th day of June, 2002, must be filed with the undersigned personal representatives on or before the 20th day of May, 2003; thereafter, the undersigned will distribute the assets of the estate having regard only to the claims then filed.

Date this 19th day of March, 2003.

Sean Fennell, 28 Monarchwood Cr., Toronto and Rick Ray, 4 Slater Cr., Ajax, Ontario, by their solicitors,

ALEX FLESIAS
Vamvakidis Flesias
Barristers & Solicitors
211 Marycroft Ave., Suite 2005
Vaughan, Ontario
L4L 5X8

(4240) 13 to 15

**Partnership Dissolution/Changes
Dissolution de sociétés/La modifications**

DR. RAMMO GAZALA GAZALA DENTAL CENTRE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Drs. Maurice Rammo and Qais Gazala, carrying on business as a partnership under the name, "Dr. Rammo Gazala Gazala Dental Centre" at 3492 Weston Road, Toronto, Ontario M9M 2W1, shall be dissolved effective March 12, 2003, pursuant to the *Partnerships Act*.

Dated at Toronto, Ontario this 26th day of March, 2003.

(4249) 14 ARYA & SHER
Barristers & Solicitors

TOTAL COMPUTER SOLUTIONS

TAKE NOTICE that the partnership between Bruce S. Mosier and James Cosier, carrying on business under the name and style of Total Computer Solutions at the address of 2-370 Baldwin Street, North, Renfrew, Ontario, K7V 2B9, was dissolved on January 24th, 2003, pursuant to the *Partnerships Act*.

Dated this 24th day of March, 2003.

(4253) 14 JAMES COSIER
Departing Partner

**Miscellaneous Notices
Avis divers**

**WINONA PROVINCIAL CIVIL SERVANTS
CREDIT UNION LTD.**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the membership of the Winona Provincial Civil Servants Credit Union Ltd. passed a special resolution on March 18, 2003 to wind up the Credit Union pursuant to the *Credit Unions and Caisses Populaires Act 1994*. At the same meeting the members appointed Mr Ken Wild as Liquidator of the estate and effects of the Credit Union.

Dated this 21st day of March, 2003.

(4250) 14 KEN WILD
Liquidator

**Sales of Lands for Tax Arrears
by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(Formerly under the Municipal Tax Sales Act)

THE CITY OF GREATER SUDBURY

TAKE NOTICE THAT tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday, April 29th, 2003, at the Supplies & Services Department, c/o The City Treasurer, 1st Floor, Room C-13B, Tom Davies Square 200 Brady Street, Sudbury ON. P3A 5P3.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. local time, in Committee Room C-11, 1st Fl., Tom Davies Square, 200 Brady Street, Sudbury ON. P3A 5P3.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
File No. 01-01 0 Lourdes Street Roll No. 010.005.06900 McKim Con 3 Lot 4 Plan 35S Part Lots 283-293 Designated as RP 53R-16108 Parts 1 to 11, Parts 23 to 44 Inst. 112759	\$12,809.56
File No. 01-04 0 Lonsdale Ave. Roll No. 010.006.06100 McKim Con 3 Lot 3 Pcl 19269	\$5,182.73
File No. 01-05 107 Hillside Ave. Roll No. 010.009.03500 McKim Con 3 Lot 2 Plan M129 Lot 147 Pcl 12950	\$9,943.98
File No. 01-22 587 Elm St Roll No. 040.006.02200 McKim Con 3 Lot 7 Plan 29S Lot 24 Inst 109614	\$12,270.16
File No. 01-24 55 Stanley St Roll No. 040.011.05800 McKim Con 4 Lot 7 Plan M26 Lot 118 Pcl 4949 PIN 02134-0243 Corner	\$19,170.12
File No. 01-28 Property at rear of 226 Bloor St. Sudbury ON Roll No. 040.019.0300 McKim Con 4 Lot 6 Plan IS Pt Lot 52 PIN #02135-0048	\$28,169.13
File No. 01-30 425 Eva Ave. Roll No. 040.027.03400 McKim Con 4 Lot 6 Plan M100 Lot 559 Pcl 2653 PIN 02129-0297	\$14,677.46
File No. 01-40 0 St. Catherines St. Roll No. 060.001.09500 McKim Con 3 Lot 6 Plan 52S Lot 35 Inst 113052	\$8,081.40
File No. 01-42 0 Berry Island Roll No. 060.040.24000 McKim Con 3 Lot 1 Pcl 41 Berry Island on Ramsey Lake	\$5,819.41
File No. 01-44 94 Beech St. Roll No. 070.011.00500 McKim Con 4 Lot 6 Plan 3S PT Lot 198 & S Pt Lot 199 Block A PIN 02138-0102	\$27,720.10
File No. 01-47 51½ Edith St. Roll No. 070.022.00300 McKim Con 4 Lot 6 Pcl 7835 now PIN 02129-0223 Plan M-100 N. 75' of Lot 723 House at rear of #51 Edith St.	\$9,465.49
File No. 01-59 Roll No. 090.019.04300 Dill Con 4 N ½ of Lot 10 Pcl 4553	\$9,893.35
File No. 01-60 2517 Laforge St Roll No. 090.021.03100 Dill Con 6 Lot 12 Plan M433 Lot 10 Pcl 27792	\$10,079.80
File No. 01-61 757 Regional Rd 24, Walden Roll No. 100.006.50056 Waters Con 6 Lot 8 Pcl 9369	\$11,820.56
File No. 01-62 Walden Roll No. 110.002.02805 Waters Con 5 Lot 2 Pcl 26356 RP 53R7039 Part 3	\$6,033.19
File No. 01-66 Worthington Roll No. 120.001.14200 Drury Con 4 Lot 4 Pcl 15256	\$4,137.64
File No. 01-73 64 Richard Crt Dowling Roll No. 130.002.16400 Dowling Con 3 Lot 3 Plan M426 Lot 13 Pcl 16288	\$19,019.71
File No. 01-75 0 Highway 144, Dowling Roll No. 130.002.20901 Dowling Con 3 Lot 6 Pcl 25734A RP 53R6739 Part 1	\$5,464.03
File No. 01-79 6 Regional Rd 8, Onaping ON Roll No. 140.001.01700 Dowling Con 6 Lots 9 & 10 Pcl 25831 Plan M-576 Lots 261-270 Plan 53R-4042 pts 1,2,3, & Plan 53R-6565 Pt 1 Onaping Mall	\$206,423.71
File No. 01-81 15 Fifth Ave, Levack Roll No. 150.002.08900 Levack Con 1 Lot 8 Plan M1009 Lot 81 Pcl 25238 Bunkhouse No. 5	\$54,634.35
File No. 01-82 14A Sixth Ave. Levack Roll No. 150.002.12000 Levack Con 1 Lot 8 Plan M1009 Lot 41 Pcl 25365	\$8,449.50
File No. 01-83 0 Second Ave N, Levack Roll No. 150.003.08001 Levack Con 1 Lot 9 Plan M1010 Lot 30 Pcl 25303	\$5,091.11
File No. 01-93 31 St. Joseph St. Chelmsford Roll No. 160.007.12400 Balfour Con 3 Lot 2 Pcl 13007 Plan M32 Lot 12 Blk B	\$6,621.34
File No. 01-98 0 Morgan Rd. Chelmsford Roll No. 160.014.03600 Balfour Con 6 Lot 8 Pcl 30578 RP 53R15134 Parts 1 & 2	\$5,131.41
File No. 01-99 0 Maple St. Azilda Roll No. 160.015.06403 Rayside Con 1 Lot 3 Pcl 30513 RP 53R 12622 Part 2	\$11,404.05
File No. 01-105 0 Regional Rd 15, Chelmsford Roll No. 160.020.27700 Rayside Con 3 Lot 11 Pcl 13210	\$31,907.64
File No. 01-114 0 Highway 69 N, Val Caron Roll No. 170.002.23700 Bleazard Con 4 Lot 7 Pcl 20298 Part 2 RP 53R13267	\$6,056.02
File No. 01-117 0 Main St. Val Caron Roll No. 170.005.10605 Bleazard Con 5 Lot 10 Pcl 50451A RP 53R14400 Part 7	\$5,633.48
File No. 01-121 1702 Norman Cres. Val Caron Roll No. 170.013.05500 Hanmer Con 1 Lot 7 Plan M565 Lot 3 Pcl 26640	\$13,109.14

File No. 01-131
Radar Road Capreol, ON Roll No. 170.022.11110 Capreol
Con 2 Lot 10 Pcl 51146 RP 53R14726 Part 1 \$5,964.89

File No. 01-136
Lumsden Twp Roll No. 170.030.0400 Lumsden Con 2
E ½ of E ½ Lot 6 Pcl 4799 \$4,673.74

File No. 01-137
0 Stull St Capreol Roll No. 180.001.06301 Norman Con 1
Lot 11 Pcl 13042 Plan M-70A West 20' of Lot 74 \$4,629.66

File No. 01-142
17 Front St. Capreol Roll No. 190.007.08100 Capreol
Con 6 Lot 11 Plan M65 Lot 89 Lot 90 Pcl 4129
Pcl 11547 \$10,088.57

File No. 01-147
1209 O'Neil Dr W. Garson Roll No. 210.005.01202
Garson Con 1 Lot 8 Pcl 37300 RP 53R3967 Part 1 \$103,591.73

File No. 01-150
20 Birch Lane Garson Roll No. 210.008.16400 Garson
Con 2 Lot 5 Pcl 10235 \$9,155.54

File No. 01-151
198 Orell St. Garson Roll No. 210.009.07100 Garson
Con 2 Lot 5 Plan M259 Lot 47 Pcl 15828 \$12,348.89

File No. 01-153
0 Heino Rd. Garson Roll No. 210.011.09802 Garson
Con 2 Lot 7 Pcl 7041 \$83,286.04

File No. 01-154
401 Skead Rd. Garson Roll No. 210.012.02000 Garson
Con 3 Lot 3 Pcl 19977 \$12,313.34

File No. 01-160
440 West Bay Rd. Garson Roll No. 210.015.11500
MacLennan Con 3 Lot 8 Pcl 8465 \$10,460.30

File No. 01-163
2 Oak Ave. Coniston Roll No. 230.001.02201 Neelon
Con 3 Pt Lot 4 Pcl 3174 \$8,069.74

File No. 01-164
0 Edward Avenue S., Coniston Roll No. 230.001.06001
Neelon Con 3 Lot 4 Pcl 24684 SR34 Part 6 \$7,682.06

File No. 01-166
Coniston Roll No. 230.004.14200 Neelon Con 3 Lot 4
Pcl 3156 \$6,262.06

File No. 01-168
0 Allan St., Coniston Roll No. 230.005.06100 Neelon
Con 3 Lot 6 Pcl 1921 \$6,032.40

File No. 01-171
375 Garson Coniston Rd. Garson Roll No. 230.005.1600
Neelon Con 6 Lots 2, 3 Pcl 5420, Pcl 1710, Pcl 8734 \$13,207.20

File No. 01-172
1324 Highway 17 E, Wahnapiatae Roll No. 240.002.0990
Dryden Con 4 Lot 4 Pcl 25391 \$27,319.50

File No. 01-173
0 Hill St. Wahnapiatae Roll No. 240.003.0550 Dryden
Con 3 Lot 9 Pcl 9665 Rem \$5,954.85

File No. 99-02
Drury Twp. Worthington Roll No. 120.001.17200 Drury
Con 5 S ½ Lot 7 Pcl 7441 \$4,842.57

File No. 99-08
7515 Highway 17 W., Worthington Roll No. 120.008.12300
Lorne Con 5 Lot 3 Pcl 18064 \$29,846.99

File No. 00-14
509 St. Pothier Rd. Whitefish, ON Roll No. 120.012.029.03
Louise Con 6 Lot 6 Pcl 28401 53R-10240 Part 2 \$30,785.46

File No. 00-26
119 Graham Rd. Whitefish Roll No. 120.003.09400
Graham Con 2 Lot 12 Plan M-245 Lot 7 Pcl 20046 \$16,279.82

File No. C-1
0 Haig St. Capreol Roll No. 180.001.03800 Norman Con 1
Lot 11 Plan M70A Lot 48 Pcl 31235 \$5,656.93

File No. C-4
0 Haig St. Capreol Roll No. 180.001.03801 Norman Con 1
Lot 11 Plan M70A Lot 49 Pcl 46617 \$5,656.93

File No. C-5
18 Young St. Capreol Roll No. 190.007.09300 Capreol
Con 6 Lot 11 Plan M-65 Lot 43, Lot 44 & NW ½ of
Lot 45 Pcl 22014 \$72,835.73

File No. C-6
31 Young St Capreol Roll No. 190.007.0700 Capreol
Con 6 Lot 11 Plan M65 Lot 104 Pcl 3674
Pcl 31843 RP SR923 Part 1 \$28,461.43

TAKE NOTICE THAT the Treasurer may halt the proceedings if it is found that it is not in the best interests of the municipality to proceed. The treasurer can halt the proceedings up to and including 3:00 p.m. local Time on Tuesday, April 29th, 2003.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the Municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Tender forms may be obtained from the City of Greater Sudbury, Supplies & Services Department, 1st Fl. Room C-13B, Tom Davies Square 200 Brady St., Sudbury ON P3A 5P3.

Questions regarding any aspect of this Public Tender Tax Sale must be received in writing via email to leigh.lesar@city.greatersudbury.on.ca or in writing by fax to (705) 671-0871.

TONY DERRO
Chief Tax Collector

DARRYL MATHE
Manager of Supplies & Services

City of Greater Sudbury
P.O. Box 5000, Stn. "A"
200 Brady Street
Sudbury ON P3A 5P3

(4246) 14

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(Formerly under the *Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF FARADAY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May

6, 2003 at the Township of Faraday Municipal Office, Hwy. 28 South, Bancroft, Ontario. Council Chamber.

The tenders will then be opened in public on the same day at The Township of Faraday, Municipal Office, Council Chamber, Hwy. 28 South, Bancroft, Ontario.

	Minimum Tender Amount
	(set out the cancellation price as of the first day of advertising)
Description of Land(s)	
Parcel #1, Assessment Roll Number 12 58 000 015 27329 Lot 2, Registrar's Compiled Plan 2305, Township of Faraday, County of Hastings. Being the lands described in Instrument No. 319220.	\$4,862.91

Parcel #2, Assessment Roll Number 12 58 000 015 14802 Lots 50 & 51, Registrar's Compiled Plan 2310, Township of Faraday, County of Hastings. Being the remainder of the lands described in Instrument No. G-3950.	\$3,648.74
---	------------

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

ELIZABETH MACKEY
Clerk Treasurer
The Corporation of the
Township of Faraday
Hwy. 28 South, P.O. Box 929
Bancroft, Ontario
KOL 1C0

(4251) 14

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(Formerly under the *Municipal Tax Sales Act*)

**THE CORPORATION OF THE UNITED TOWNSHIPS
OF HEAD, CLARA & MARIA**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 5, 2003, at the Township Office, 15 Township Hall Road, Stonecliffe, Ontario K0J 2K0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Township Office, 15 Township Hall Road, Stonecliffe, Ontario K0J 2K0.

	Minimum Tender Amount
Description of Land(s)	
Roll No. 47 98 000 015 08810 PIN 57043-0037(LT) Part Lot 25, Concession B, geographic Township of Head, now in the United Townships of Head, Clara & Maria, County of Renfrew, as in HE544. File No. 01-01	\$2,991.60

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario

Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

DIANE BEAUCHAMP,
Clerk-Treasurer
The Corporation of the United
Townships of Head,
Clara & Maria
15 Township Hall Road
Stonecliffe, Ontario K0J 2K0
(613) 586-2526

(4252) 14

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(Formerly under the *Municipal Tax Sales Act*)

**THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY
OF WEST NIPISSING**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 28, 2003 at Town Hall, 225 Holditch Street, Suite 101, Sturgeon Falls, Ontario. P2B 1T1.

The tenders will then be opened in public on the same day at Town Hall, 225 Holditch Street, Suite 101, Sturgeon Falls, Ontario. P2B 1T1 at 4:00 p.m. local time.

	Minimum Tender Amounts
	(set out the cancellation price as of the first day of advertising)
Description of Land(s)	
1) Lot 12, Plan 60 North Side of Summer Street Town of Sturgeon Falls Now Municipality of West Nipissing District of Nipissing Roll No. 48 52 010 003 09000	\$3,606.53
2) Firstly: East Half Lot 46, Plans 24 & 30 Town of Cache Bay Now Municipality of West Nipissing District of Nipissing Secondly: East Half of Lot 53, Plans 24 & 30 Town of Cache Bay Now Municipality of West Nipissing District of Nipissing Roll No. 48 52 050 000 19800	\$4,780.61
3) Parcel 11340 Nipissing The North Half of Lot 9, Concession 5 Township of Hugel Now Municipality of West Nipissing District of Nipissing Roll No. 48 52 120 001 18700	\$5,662.24
4) Parcel 16367 Nipissing Part of Broken Lot Number 9, Concession 1 Township of Falconer Now Municipality of West Nipissing District of Nipissing Roll No. 48 52 080 001 03600	\$3,457.95

- 5) Parcel 10002 Nipissing
 Part of Lot 7, Concession 1
 Township of Bertram
 Now Municipality of West Nipissing
 District of Nipissing
 Roll # 48 52 200 001 02500 \$9,885.07

- 6) Parcel 11886 Nipissing
 Part of Lot 7, Concession 1
 Township of Bertram
 Now Municipality of West Nipissing
 District of Nipissing
 Roll # 48 52 200 001 02800 \$7,008.85

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Treasurer
 The Corporation of the Municipality of
 West Nipissing
 225 Holditch Street, Suite 101,
 Sturgeon Falls, Ontario, P2B 1T1

(4254) 14

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2003—04—05

ONTARIO REGULATION 80/03

made under the

HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: March 3, 2003
Filed: March 17, 2003

Amending O. Reg. 558/91
(Specification of Communicable Diseases)

Note: Ontario Regulation 558/91 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Section 1 of Ontario Regulation 558/91 is amended by adding the following:

Transmissible Spongiform Encephalopathy, including,

- i. Creutzfeldt-Jakob Disease, all types
- ii. Gerstmann-Sträussler-Scheinker Syndrome
- iii. Fatal Familial Insomnia
- iv. Kuru

West Nile Virus Illness,

- i. West Nile Virus Fever
- ii. West Nile Virus Neurological Manifestations

2. This Regulation comes into force on May 1, 2003.

TONY CLEMENT
Minister of Health and Long-Term Care

Dated on March 3, 2003.

14/03

ONTARIO REGULATION 81/03

made under the

HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: March 3, 2003
Filed: March 17, 2003

Amending O. Reg. 559/91
(Specification of Reportable Diseases)

Note: Ontario Regulation 559/91 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Section 1 of Ontario Regulation 559/91 is amended by adding the following:

Transmissible Spongiform Encephalopathy, including,

- i. Creutzfeldt-Jakob Disease, all types
- ii. Gerstmann-Sträussler-Scheinker Syndrome
- iii. Fatal Familial Insomnia
- iv. Kuru

West Nile Virus Illness,

- i. West Nile Virus Fever
- ii. West Nile Virus Neurological Manifestations

2. This Regulation comes into force on May 1, 2003.

TONY CLEMENT
Minister of Health and Long-Term Care

Dated on March 3, 2003.

14/03

ONTARIO REGULATION 82/03
made under the
ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

Made: March 5, 2003
Filed: March 17, 2003

Revoking O. Reg. 335/88
(Designation — KAM 1 Hydro-Electric Project)

1. Ontario Regulation 335/88 is revoked.

14/03

ONTARIO REGULATION 83/03
made under the
ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996

Made: August 28, 2002
Filed: March 19, 2003

Amending O. Reg. 345/96
(Appointments to Council)

Note: Ontario Regulation 345/96 has not previously been amended.

1. Section 1 of Ontario Regulation 345/96 is amended by adding the following subsections:

(2) The Lieutenant Governor in Council shall ensure that at least two members of the Council appointed under clause 4 (2) (b) of the Act are French speaking.

(3) Despite subsection (2), if there are fewer than two French-speaking members of the Council on the day that subsection comes into force, the Lieutenant Governor in Council shall appoint French-speaking persons to the Council, when vacancies occur after that day, until the requirements of subsection (2) are satisfied.

14/03

ONTARIO REGULATION 84/03

made under the

WASTE DIVERSION ACT, 2002

Made: March 19, 2003
Filed: March 20, 2003

USED TIRES

Interpretation

1. In this Regulation,

“tire” includes a part of a tire;

“used tires” means waste that consists of any of the following materials, or any combination of them:

- (a) used tires that have not been refurbished for road use,
- (b) tires that, for any reason, are not suitable for their intended purpose.

Designation

2. Used tires are prescribed as a designated waste for the purposes of the Act.

CHRIS STOCKWELL
Minister of the Environment

Dated on March 19, 2003.

14/03

ONTARIO REGULATION 85/03

made under the

WASTE DIVERSION ACT, 2002

Made: March 19, 2003
Filed: March 20, 2003

USED OIL MATERIAL

Interpretation

1. In this Regulation,

“empty container” means a container from which wastes and other materials have been removed using removal practices commonly used for those wastes and materials (such as pumping or pouring) and that contains less than 2.5 centimetres of waste and other materials on the bottom of the container;

“lubricating oil” means petroleum-derived or synthetic crankcase oil, engine oil, hydraulic fluid, transmission fluid, gear oil, heat transfer fluid, or other oil or fluid used for lubricating machinery or equipment;

“oil filter” means a spin-on filter or element-style filter that has been used to filter,

- (a) lubricating oil,
- (b) diesel fuel,
- (c) furnace oil used in a household, or
- (d) a coolant,

but does not include a gasoline filter or a filter with no significant metal content;

“used oil material” means waste that consists of any of the following materials, or any combination of them:

- (a) lubricating oil after it has been used for its intended purpose,
- (b) lubricating oil that is not suitable for its intended purpose,
- (c) an empty container, having a capacity of 30 litres or less, manufactured and used for the purpose of containing lubricating oil,
- (d) an oil filter after it has been used for its intended purpose.

Designation

- 2. Used oil material is prescribed as a designated waste for the purposes of the Act.

CHRIS STOCKWELL
Minister of the Environment

Dated on March 19, 2003.

14/03

ONTARIO REGULATION 86/03

made under the

HEALTH INSURANCE ACT

Made: March 19, 2003

Filed: March 21, 2003

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2002, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 18/03, 50/03 and 62/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Subsection 16 (5.1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “or” at the end of clause (a), by adding “or” at the end of clause (b) and by adding the following clause:

- (c) 2 per cent if the service is rendered on or after April 1, 2002 but before April 1, 2003.

2. Section 16 of the Regulation is revoked and the following substituted:

16. (1) The services rendered by dental surgeons that are prescribed as insured services are the services set out in Column 1 of Parts I, II and III of the schedule of dental benefits.

(2) It is a condition for the performance and for payment of the insured services set out in the schedule of dental benefits, that they be performed in a hospital by a dental surgeon who has been appointed to the dental staff by the hospital on the recommendation of the chief of the surgical staff and the agreement of the Medical Advisory Committee of the hospital.

(3) It is a condition for the performance and for payment of the insured services set out in Part II of the schedule of dental benefits that they be performed in conjunction with one or more of the insured services set out in Part I or III of that schedule.

(4) It is a condition for the performance and for payment of the insured services set out in Part III of the schedule of dental benefits that,

- (a) hospitalization is medically necessary; and
- (b) there is prior approval by the General Manager of the provision of the service.

(5) The amount payable by the Plan for a service set out in Column 1 of Part I, II or III of the schedule of dental benefits is the amount set out opposite the service in Column 2 where the service is performed by a dental surgeon or the amount set out opposite the service in Column 3 where the service is performed by an oral and maxillofacial surgeon.

(6) The following services are prescribed as insured services under the Plan:

- 1. All services rendered by a hospital in connection with dental surgical procedures not specified in subsection (1), (3) or (5).

(7) It is a condition for the performance and for payment of the insured services prescribed under subsection (6) that hospitalization is medically necessary.

(8) In this section,

“schedule of dental benefits” means the document published by the Ministry of Health and Long-Term Care titled “Schedule of Benefits — Dental Services under the *Health Insurance Act* (April 1, 2003)”.

(9) This section, as it read immediately before April 1, 2003, continues to apply with respect to payments for services rendered before April 1, 2003.

3. Schedules 13, 14 and 15 to the Regulation are revoked.

4. (1) Section 1 shall be deemed to have come into force on April 1, 2002.

(2) Sections 2 and 3 come into force on April 1, 2003.

14/03

ONTARIO REGULATION 87/03

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: March 18, 2003

Filed: March 21, 2003

Amending O. Reg. 510/99

(Community Safety Zones)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 510/99 has been amended by Ontario Regulation 46/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Ontario Regulation 510/99 is amended by adding the following Schedule:

SCHEDULE 9

MUNICIPALITY OF NORTHERN BRUCE PENINSULA

1. (1) That part of the King’s Highway known as No. 6 in the Municipality of Northern Bruce in the County of Bruce beginning at a point situate 405 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Bruce Road 9 and extending northerly for a distance of 923 metres.

(2) This designation is effective 24 hours a day, seven days a week and every month of the year.

ROBERT W. RUNCIMAN
Minister of Public Safety and Security

Dated on March 18, 2003.

14/03

ONTARIO REGULATION 88/03

made under the

ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

Made: March 19, 2003

Filed: March 21, 2003

Amending O. Reg. 201/96

(General)

Note: Ontario Regulation 201/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. The definition of “Formulary” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 201/96 is revoked and the following substituted:

“Formulary” means the Ministry of Health and Long-Term Care publication titled “Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index” (No. 38) dated January 30, 2003, including the amendments to the publication dated April 16, 2003;

2. This Regulation comes into force on April 16, 2003.

14/03

ONTARIO REGULATION 89/03

made under the

DRUG INTERCHANGEABILITY AND DISPENSING FEE ACT

Made: March 19, 2003

Filed: March 21, 2003

Amending Reg. 935 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 935 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. The definition of “Formulary” in subsection 1 (1) of Regulation 935 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

“Formulary” means the Ministry of Health and Long-Term Care publication titled “Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index” (No. 38) dated January 30, 2003, including the amendments to the publication dated April 16, 2003;

2. This Regulation comes into force on April 16, 2003.

14/03

ONTARIO REGULATION 90/03

made under the

ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

Made: March 19, 2003

Filed: March 21, 2003

Amending O. Reg. 201/96
(General)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 201/96 has been amended by Ontario Regulation 88/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Clause 20.2 (3) (a) of Ontario Regulation 201/96 is revoked and the following substituted:

(a) the eligible person,

(i) has an annual net income of less than \$16,018 and is single, or is no longer cohabiting with his or her spouse or same-sex partner because the spouse or partner is a person mentioned in paragraph 2, 5, 6 or 7 of subsection 2 (1), or

(ii) cohabits with a spouse or same-sex partner and, together with his or her spouse or same-sex partner, has an annual net income of less than \$24,175; and

2. This Regulation comes into force on April 16, 2003.

14/03

ONTARIO REGULATION 91/03

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: February 11, 2003
 Approved: March 19, 2003
 Filed: March 21, 2003

Amending O. Reg. 114/99
 (Family Law Rules)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 114/99 has been amended by Ontario Regulation 56/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Subrule 4 (10) of Ontario Regulation 114/99 is revoked and the following substituted:**CHANGE IN REPRESENTATION**

(10) Except as subrule (10.1) provides, a party represented by a lawyer may, by serving on every other party and filing a notice of change in representation (Form 4),

- (a) change lawyers; or
- (b) appear without a lawyer.

EXCEPTION, CHILD PROTECTION CASE SCHEDULED FOR TRIAL

(10.1) In a child protection case that has been scheduled for trial or placed on a trial list, a party may act under clause (10) (b) only with the court's permission, obtained in advance by motion made with notice.

2. Subrule 10 (1) of the Regulation is amended by striking out "(Form 10)" and substituting "(Form 10, 33B or 33B.1)".

3. Rule 11 of the Regulation is amended by adding the following subrule:**CHILD PROTECTION, AMENDMENTS WITHOUT COURT'S PERMISSION**

(2.1) In a child protection case, if a significant change relating to the child happens after the original document is filed,

- (a) the applicant may serve and file an amended application, an amended plan of care or both; and
- (b) the respondent may serve and file an amended answer and plan of care.

4. Subrule 14 (6) of the Regulation is amended by adding the following clause:

(e.1) in a child protection case;

5. Rule 16 of the Regulation is amended by adding the following subrule:**EVIDENCE OF RESPONDING PARTY**

(4.1) In response to the affidavit or other evidence served by the party making the motion, the party responding to the motion may not rest on mere allegations or denials but shall set out, in an affidavit or other evidence, specific facts showing that there is a genuine issue for trial.

6. (1) Subrule 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**CONFERENCES IN DEFENDED CASES**

- (1) In each case in which an answer is filed,
 - (a) a judge shall conduct at least one case conference, except as subrule (1.1) provides; and
 - (b) a judge may conduct a settlement conference, a trial management conference or both.

EXCEPTION, CASE CONFERENCE OPTIONAL IN CHILD PROTECTION CASE

(1.1) In a child protection case, a case conference may be conducted if,

- (a) a party requests it; or
- (b) the court considers it appropriate.

(2) Subrule 17 (11) of the Regulation is revoked and the following substituted:

CASE CONFERENCE — MOTION TO CHANGE FINAL ORDER OR AGREEMENT

(11) Except in a child protection case, a motion for an order to change a final order or agreement under rule 15 shall not be heard before a case conference has been held.

(3) Rule 17 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

CASE CONFERENCE BRIEF IN CHILD PROTECTION CASE

(13.0.1) In a child protection case, a case conference brief shall be served and filed only if a case conference is being held under subrule (1.1).

(4) Subrule 17 (24) of the Regulation is revoked and the following substituted:

SETTLEMENT CONFERENCE JUDGE CANNOT HEAR ISSUE

(24) A judge who conducts a settlement conference about an issue shall not hear the issue, except as subrule (25) provides.

EXCEPTION, CHILD PROTECTION CASE

(25) In a child protection case, if a finding that the child is in need of protection is made without a trial and a trial is needed to determine which order should be made under section 57 of the *Child and Family Services Act*, any judge who has not conducted a settlement conference on that issue may conduct the trial.

7. (1) Subrule 33 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TIMETABLE

(1) Every child protection case, including a status review application, is governed by the following timetable:

Step in the case	Maximum time for completion, from start of case
First hearing, if child has been apprehended	5 days
Service and filing of answers and plans of care	30 days
Temporary care and custody hearing	35 days
Settlement conference	80 days
Hearing	120 days

(2) Rule 33 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

STATUS REVIEW

(6.1) A status review application under clause 64 (2) (a) or (b) of the *Child and Family Services Act* shall be served at least 30 days before the date the order for society supervision or society wardship expires.

(3) Clause 33 (7) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(c) an applicant's plan of care for a child shall be,

- (i) if the applicant is a children's aid society, in Form 33B, and
- (ii) if the applicant is not a children's aid society, in Form 33B.1;

(c.1) a respondent's answer and plan of care for a child shall be,

- (i) if the respondent is not a children's aid society, in Form 33B.1,
- (ii) if the respondent is a children's aid society, in Form 10 and Form 33B;

8. (1) Form 4 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Form 4

Courts of Justice Act

NOTICE OF CHANGE IN REPRESENTATION

Court File Number

(Name of Court)

at _____

Court office address

**Form 4: Notice of Change
in Representation**

Applicant(s)

<i>Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).</i>	<i>Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).</i>

Respondent(s)

<i>Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).</i>	<i>Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).</i>

Children's Lawyer

<i>Name & address of Children's Lawyer's agent for service (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.</i>

TO ALL PARTIES AND THEIR LAWYERS
FROM *(name)* _____

(Name, address, telephone & fax numbers and e-mail address)

- I have chosen to be represented by a lawyer. See details in this box. →
- I have chosen a new lawyer. See details in this box. →
- I have decided to appear in court without a lawyer. Documents can be served on me at the address set out in this box. →
- I have the court's permission to be represented by a person who is not a lawyer. See details in this box. →
- I have the court's permission to appear in person at a child protection trial. Documents can be served on me at the address set out in this box. →

Date of signature

Signature

Continued on other side. →

Form 4: Notice of Change in Representation (page 2)

Court file number.....

NOTES:

1. *You must serve this notice on the lawyers for all of the other parties. If another party does not have a lawyer, you must serve it on the party. If you have been represented by a lawyer or other person who, because of this notice, is no longer going to represent you, you must also serve this notice on that lawyer or the other person who used to represent you.*
2. *You can serve by any method set out in rule 6 of the Family Law Rules, including mail, courier, and fax.*
3. *When you have served this notice, you must file it with the clerk of the court together with proof of service (form 6B). If you appeared without a lawyer and now you have chosen to be represented by a lawyer, you must attach that lawyer's consent to this notice.*
4. *If the case has been scheduled for trial, you must receive the court's permission to remove your lawyer and represent yourself.*

(2) Form 8B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Form 8B

Courts of Justice Act

APPLICATION (CHILD PROTECTION AND STATUS REVIEW)



_____ (Name of Court)
at _____
Court office address

Court File Number

**Form 8B: Application
(Child Protection and
Status Review)**

Applicant(s) (In most cases, the applicant will be a children's aid society.)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s) (In most cases, a respondent will be a "parent" within the meaning of section 37 of the Child and Family Services Act.)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Children's Lawyer

Name & address of Children's Lawyer's agent (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

TO THE RESPONDENT(S):

A COURT CASE HAS BEEN STARTED AGAINST YOU IN THIS COURT. THE DETAILS ARE SET OUT ON THE ATTACHED PAGES.

THE FIRST COURT DATE IS (date) AT a.m./p.m.
or as soon as possible after that time, at: (address)

If you have also been served with a notice of motion, there may be an earlier court date and you or your lawyer should come to court for the motion.

IF YOU WANT TO OPPOSE ANY CLAIM IN THIS CASE, you or your lawyer must prepare an *Answer* (Form 10 — a blank copy should be attached), serve a copy on the children's aid society and all other parties and file a copy in the court office with an *Affidavit of Service* (Form 6B). **YOU HAVE ONLY 30 DAYS AFTER THIS APPLICATION IS SERVED ON YOU (60 DAYS IF THIS APPLICATION IS SERVED ON YOU OUTSIDE CANADA OR THE UNITED STATES) TO SERVE AND FILE AN ANSWER. IF YOU DO NOT, THE CASE WILL GO AHEAD WITHOUT YOU AND THE COURT MAY MAKE AN ORDER AND ENFORCE IT AGAINST YOU.**

Check this box if this paragraph applies

The children's aid society is also making a claim for child support. You **MUST** fill out a *Financial Statement* (Form 13 — a blank copy attached), serve a copy on the society and file a copy in the court office with an *Affidavit of Service* even if you do not answer this case.

Continued on other side. →

Form 8B: Application (Child Protection and Status Review) (page 2)

Court file number

WARNING: This case is subject to case management, which means that the case runs on a timetable. That timetable says that the following steps have to be finished by the following number of days from the start of this case:

<i>Service and filing of answers and plans of care.....</i>	<i>30 days</i>	<i>Settlement conference</i>	<i>80 days</i>
<i>Temporary care & custody hearing</i>	<i>35 days</i>	<i>Hearing.....</i>	<i>120 days</i>

You should consider getting legal advice about this case right away. If you cannot afford a lawyer, you may be able to get help from your local legal aid office. (See your telephone directory under *LEGAL AID*).

Date of issue

Clerk of the court

Continued on next page. ->

Form 8B: Application (Child Protection and Status Review) (page 3)

Court file number

THE CHILD(REN): *(List all children involved in this case.)*

Child's Full Legal Name	Birthdate	Age	Sex	Full Legal Name of Mother	Full Legal Name of Father	Child's Religion	Child's Native Status

CLAIM BY APPLICANT

NOTE: *If this case is an application for a status review or for access only, strike out paragraph 1 and go immediately to paragraph 2.*

1. The applicant children's aid society asks the court to make a finding under Part III of the *Child and Family Services Act* that the child(ren) named in this application is/are in need of protection because:

(Check applicable box(es). In each checked paragraph, delete those portions of the text that are not relevant.)

- the child(ren) has/have suffered physical harm, inflicted by the person having charge of the child(ren) or caused by that person's
 - failure to care for, provide for, supervise or protect the child(ren) adequately [subclause 37(2)(a)(i)]
 - pattern of neglect in caring for, providing for, supervising or protecting the child(ren) [subclause 37(2)(a)(ii)].
- there is a risk that the child(ren) is/are likely to suffer physical harm inflicted by the person having charge of the child(ren) or caused by that person's
 - failure to care for, provide for, supervise or protect the child(ren) adequately [subclause 37(2)(b)(i)]
 - pattern of neglect in caring for, providing for, supervising or protecting the child(ren) [subclause 37(2)(b)(ii)].
- the child(ren) has/have been sexually molested or sexually exploited, by the person having charge of the child(ren) or by another person where the person having charge knows or should know of the possibility of sexual molestation or sexual exploitation and fails to protect the child(ren) [clause 37(2)(c)].
- there is a risk that the child(ren) is/are likely to be sexually molested or sexually exploited, by the person having charge of the child(ren) or by another person where the person having charge knows or should know of the possibility of sexual molestation or sexual exploitation and fails to protect the child(ren) [clause 37(2)(d)].
- the child(ren) require(s) medical treatment to cure, prevent or alleviate physical harm or suffering and the child(ren)'s parent or the person having charge of the child(ren) does not provide, or refuses or is unavailable or unable to consent to, the treatment [clause 37(2)(e)].
- the child(ren) has/have suffered emotional harm, demonstrated by serious anxiety, depression, withdrawal, self-destructive or aggressive behaviour, or delayed development and there are reasonable grounds to believe that the emotional harm suffered by the child(ren) results from the actions, failure to act or pattern of neglect on the part of the child(ren)'s parent or the person having charge of the children) [clause 37(2)(f)].
- the child(ren) has/have suffered emotional harm, demonstrated by serious anxiety, depression, withdrawal, self-destructive or aggressive behaviour, or delayed development and the child(ren)'s parent or the person having charge of the child(ren) does not provide, or refuses or is unavailable or unable to consent to, services or treatment to remedy or alleviate the harm [clause 37(2)(f.1)].
- there is a risk that the child(ren) is/are likely to suffer emotional harm, demonstrated by serious anxiety, depression, withdrawal, self-destructive or aggressive behaviour, or delayed development resulting from the actions, failure to act or pattern of neglect on the part of the child(ren)'s parent or the person having charge of the child(ren) [clause 37(2)(g)].
- there is a risk that the child(ren) is/are likely to suffer emotional harm, demonstrated by serious anxiety, depression, withdrawal, self-destructive or aggressive behaviour, or delayed development and that the child(ren)'s parent or the person having charge of the child(ren) does not provide, or refuses or is unavailable or unable to consent to, services or treatment to prevent the harm [clause 37(2)(g.1)].

Continued on other side. →

Form 8B: Application (Child Protection and Status Review) (page 4)

Court file number

- the child(ren) suffer(s) from a mental, emotional or developmental condition that, if not remedied, could seriously impair the child(ren)'s development and the child(ren)'s parent or the parent having charge of the child(ren) does not provide, or refuses or is unavailable or unable to consent to, treatment to remedy or alleviate the condition [clause 37(2)(h)].
- the child(ren) has/have been abandoned [clause 37(2)(i)].
- the child(ren)'s parent has died or is unavailable to exercise his or her custodial rights over the child(ren) and has not made adequate provision for the child(ren)'s care and custody [clause 37(2)(j)].
- the child(ren) is/are in a residential placement and the child(ren)'s parent refuses or is unable or unwilling to resume the care and custody of the child(ren) [clause 37(2)(j)].
- the child(ren) is/are less than twelve years old and has/have killed or seriously injured another person or caused serious damage to another person's property; services or treatment are necessary to prevent a recurrence; and the child(ren)'s parent or the person having charge of the child(ren) does not provide, or refuses or is unavailable or unable to consent to, those services or treatment [clause 37(2)(k)].
- the child(ren) is/are less than twelve years old and has/have, on more than one occasion, injured another person or caused loss or damage to another person's property, with the encouragement of the person having charge of the child(ren) or because of that person's failure or inability to supervise the child(ren) adequately [clause 37(2)(l)].
- the child(ren)'s parent is unable to care for the child(ren) and the child(ren) is/are brought before the court with the person's consent and, where the child(ren) is/are twelve years of age or older, with the child(ren)'s consent, to be dealt with under Part III of the *Child and Family Services Act* [clause 37(2)(m)].

2. The applicant asks for an order,

- that the child(ren) be placed with *(name of custodian)* subject to the supervision of *(full legal name of supervising society)* for a period of months, on the terms and conditions set out in the Appendix on page 6 of this Application form.
- that the child(ren) be made (a) ward(s) of *(full legal name of society)* for a period of months.
- that the child(ren) be made (a) ward(s) of *(full legal name of society)* for a period of months and then returned to *(name of custodian)* subject to the supervision of *(full legal name of supervising society)* for a period of months, on the terms and conditions set out in the Appendix on page 6 of this Application form.
- that the child(ren) be made (a) ward(s) of the Crown and placed in the care of *(full legal name of caretaker society)*
- that *(name of homemaker)* be authorized to remain on the premises at *(address of premises where homemaker is placed)* until *(date)* or until the person who is entitled to custody of the child(ren) returns to care for the child(ren), whichever is sooner.
- relating to access, the details of which are as follows: *(Specify details of order to be sought, including any claim for a restraining order under section 80 of the Child and Family Services Act.)*
- relating to payment of support while the child(ren) is/are in care, the details of which are as follows:
- court costs.
- (Other, specify.)*

Continued on next page. ->

Form 8B: Application (Child Protection and Status Review) (page 5)

Court file number

- 3. To the applicant's best knowledge, the child(ren)
 - has/have never before been in the care of a society under an out-of-court agreement.
 - has/have been in the care of a society under an out-of-court agreement. The details are as follows: *(Set out the number of times each child was in society care, when the care began and how long it lasted.)*

- 4. To the applicant's best knowledge, the parties or the child(ren) have have not been in a court case before relating to the supervision, wardship (guardianship) or custody of or access to the child(ren). *(If you checked the first box, attach a summary of court cases — Form 8E.)*

- 5. The parties have have not made a written agreement dealing with any matter involved in this case. *(If you checked the first box, give date of agreement and indicate which of its terms are in dispute. Attach an additional page if you need more space.)*

- 6. The following is a brief statement of the facts upon which the applicant is relying in this application. *(Set out the facts in the numbered paragraphs. If you need more space, you may use the other side or attach a page, but you must date and sign each additional page.)*

Put a line through any blank space left on this page.

Date of signature

Signature

If applicant is a children's aid society, give office or position of person signing.

Print or type name.

Continued on other side. →

Form 8B: Application (Child Protection and Status Review) (page 6)

Court file number

APPENDIX

The terms and conditions that the application proposes for the child(ren)'s supervision are as follows: *(Set out terms and conditions in numbered paragraphs. Omit this page if no supervision is sought.)*

[Empty box for terms and conditions]

(3) Form 17D of the Regulation is amended by striking out, in the note following item 19 in Part 4, *“If you have not made an offer to settle, you must make one here. If you do not have enough information about all the issues, you must make a partial offer on those issues for which you do have enough information.”*

(4) Form 33B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Form 33B
Courts of Justice Act
PLAN OF CARE FOR CHILD(REN)

Name of Court
Court office address
Court File Number
Form 33B: Plan of Care for Child(ren) (Children's Aid Society)

Applicant(s) [In most cases, the applicant will be a children's aid society.]

Full legal name & address for service - street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).
Lawyer's name & address - street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s) [In most cases, a respondent will be a "parent" within the meaning of section 37 of the Child and Family Services Act.]

Full legal name & address for service - street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).
Lawyer's name & address - street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Children's Lawyer

Name & address of Children's Lawyer's agent for service (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

Fill out only those paragraphs that apply and strike out others.

1. I am/We are (full legal name) and I am/we are (state your position with children's aid society)

2. The child(ren) in this case is/are:

Table with 3 columns: Child's full legal name, Date of birth, Sex

3. [] After the court makes a finding that the child(ren) is/are in need of protection under Part III of the Child and Family Services Act, I/we ask the court to make an order.
[] The court previously found on (date) that the child(ren) was/were in need of protection under Part III of the Child and Family Services Act, and the court made an order on (date). I/We now ask the court to make a further order.

The details of the order that I/we now ask the court to make are as follows: (Give details of the order you now want the court to make. If you want the order to include any supervision by the children's aid society, give details of any terms and conditions of supervision.)

Put a line through any blank space left on this page.

Continued on other side. ->

Form 33B: Plan of Care for Child(ren) (page 2)

Court file number

-
4. The services that the family and child(ren) need and that will be provided are as follows: *(Give details of the service needed, who needs it and who will be providing it.)*
5. The children's aid society expects the respondent(s) to carry out certain conditions before it would feel that supervision or wardship of the child(ren) is no longer needed. Very serious consequences could result if those conditions are broken. These conditions are: *(Set out conditions and estimate the time needed to achieve them.)*

Put a line through any blank space left on this page.

Continued on next sheet. →

Form 33B: Plan of Care for Child(ren) (page 3)

Court file number

6. The child(ren) cannot be adequately protected while in the care of the respondent(s) because: *(State reasons.)*

7. The following efforts have been made in the past to protect the child(ren) while in the care of the respondent(s):
(Describe the efforts made. If no efforts were made, give explanation.)

8. The following efforts are planned to keep up the child(ren)'s contact with the respondent(s): *(Describe plans. Write "Nil" if there are no plans.)*

Put a line through any blank space left on this page.

Continued on other side. →

Form 33B: Plan of Care for Child(ren) (page 4)

Court file number

9. The children's aid society has removed the child(ren) from the care of the respondent(s) and intends to make this removal temporary.
- permanent, and the children's aid society has made is making the following efforts for the child(ren)'s long term, stable placement:

10. This plan of care was served on and its details explained to the respondent(s) and others named below:

Print name of person to whom this plan was explained	Print name of person who explained plan	Date of explanation

Put a line through any blank space left on this page.

_____ Date of signature

_____ Signature

_____ Date of signature

_____ Signature

Form 33B.1
Courts of Justice Act
ANSWER AND PLAN OF CARE

_____ Court File Number
(Name of Court)

at _____
Court office address

Form 33B.1: Answer and Plan of Care
(Parties other than Children's Aid Society)

Applicant(s)

<i>Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).</i>	<i>Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).</i>

Respondent(s)

<i>Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).</i>	<i>Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).</i>

Children's Lawyer

Name & address for service for Children's Lawyer's agent — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address and name of person represented.

TO THE APPLICANTS:

If you are making a claim against someone who is not an applicant, insert the person's name and address here.
AND TO: *(full legal name)* _____, **an added respondent,**
of (address for service of added party) _____

You must complete, serve, file and update this form if any significant changes regarding the child(ren) occur after you sign this form.

If you are the applicant, then do not complete Part 2, Part 3 or Part 5 of this form.

I am/We are *(full legal name(s))* _____
and I am/We are *(state your relationship to the child(ren))* _____

Continued on other side. →

Form 33B.1: Answer and Plan of Care (Parties other than Children's Aid Society) (page 2)

Court file number.....

— PART I —

1. The child(ren) in this case is/are:

Child's Full Legal Name	Birthdate	Age	Sex	Full Legal Name of Mother	Full Legal Name of Father	Child's Religion	Child's Native Status

2. The following people have had the child(ren) in their care and custody during the past year:

Child's name	Name of other caregiver(s)	Period of time with caregiver(s) (d,m,y to d,m,y)

Continued on next sheet. →

Form 33B.1: Answer and Plan of Care (Parties other than Children's Aid Society) (page 3)

Court file number.....

— PART 2 —

3. If this is a child protection application, complete this Part, then go to Part 4. (If this is a status review, complete part 3, then go to Part 4.)

(Check applicable box(es).)

I/We agree with the following facts in paragraph 6 of the application. (Refer to the numbered paragraph(s) under paragraph 6 of the application.)

I/We disagree with the following facts in paragraph 6 of the application. (Refer to the numbered paragraph(s) under paragraph 6 of the application.)

NOTE: If you intend to dispute the children's aid society's position at the temporary care and custody hearing, an affidavit in Form 14 **MUST** also be served on the parties and filed at court.

(Attach an additional page and number it if you need more space.)

Continued on other side. →

Form 33B.1: Answer and Plan of Care (Parties other than Children's Aid Society) (page 4)

Court file number.....

— PART 3 —

4. If this is a status review, complete this Part, then go to Part 4. (If this is a protection application, complete Part 2, then go to Part 4.)

(Check applicable box(es).)

I/We agree with the following facts in paragraph 6 of the application. (Refer to the numbered paragraph(s) under paragraph 6 of the application.)

I/We disagree with the following facts in paragraph 6 of the application. (Refer to the numbered paragraph(s) under paragraph 6 of the application.)

(Attach an additional page and number it if you need more space.)

Continued on next sheet. →

Form 33B.1: Answer and Plan of Care (Parties other than Children's Aid Society) (page 5)

Court file number.....

— PART 4 —

5. What placement and terms of placement do you believe would be in the child(ren)'s best interests? *(You should include in your plan of care at least the following information. If your plan is not the same for a particular child, then complete a separate plan for that child.)*

- (a) *Where will you live?*
- (b) *Who, if anyone, will live with you?*
- (c) *Where will the child(ren) live?*
- (d) *What school or daycare will the child(ren) attend?*
- (e) *What days and hours will the child(ren) attend school or daycare?*
- (f) *Are you enrolled in school or counselling?*
- (g) *If you are enrolled in counselling, where do you attend counselling?*
- (h) *What support services will you be using for the child(ren)?*
- (i) *Do you have support from your family?*
- (j) *If you have support from your family, who will help you and how will they help you?*
- (k) *What will the child(ren)'s activities be?*
- (l) *What will your source of income be?*
- (m) *Do you go to work or school?*
- (n) *If you go to work or school, what are the details, including the days and hours you work or go to school, and who will look after your child(ren) while you are there?*

(o) *State why you feel that this plan would be in the child(ren)'s best interests.*

(Attach an additional page and number it if you need more space.)

Continued on other sheet. →

Form 33B.1: Answer and Plan of Care (Parties other than Children's Aid Society) (page 6)

Court file number.....

6. These are the people who have information that would support my plan:

Name	Information

(Attach an additional page and number it if you need more space.)

Continued on next page. →

Form 33B.1: Answer and Plan of Care (Parties other than Children's Aid Society) (page 7)

Court file number.....

— PART 5 —

Claims by Respondent(s)

(Fill out a separate claim page for each person against whom you are making a claim(s).)

7. THIS CLAIM IS MADE AGAINST

- THE CHILDREN'S AID SOCIETY (OR OTHER APPLICANT)
- AN ADDED PARTY, whose name is (full legal name).....

(If you claim against an added party, make sure that the person's name appears on page 1 of this form.)

8. I ASK THE COURT THE FOLLOWING:

(Claims below include for temporary orders.)

Claims relating to child protection	
40	<input type="checkbox"/> access
41	<input type="checkbox"/> lesser protection order
42	<input type="checkbox"/> return of child(ren) to my/our care
43	<input type="checkbox"/> place child(ren) into care of (name).....
44	<input type="checkbox"/> children's aid society wardship for.....months
45	<input type="checkbox"/> society supervision of my/our child(ren)
30	<input type="checkbox"/> costs
50	<input type="checkbox"/> (Other; specify:)

Give details of the order that you want the court to make. (Include the name(s) of the child(ren) for whom custody or access is claimed.)

IMPORTANT FACTS SUPPORTING MY/OUR CLAIMS(S)

(In numbered paragraphs, set out the facts that form the legal basis for your claim(s). Attach an additional page and number it if you need more space.)

Put a line through any space left on this page

_____ Date of signature

_____ Signature

_____ Date of signature

_____ Signature

(5) Form 33C of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

4.1 The following important events relating to the child(ren)'s best interests have occurred since the date this application began:

(6) Form 33D of the Regulation is amended,

- (a) by striking out “*List the events that dealt with the concerns raised by the court when it made that order*” in paragraph 4; and**
- (b) by striking out “*If the order on which you all agree would remove the child(ren) from the care of the person who had the child(ren) before this status review started, explain why less disruptive options would not be enough to protect the child(ren)*” in paragraph 5.**

(7) Form 34B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Form 34B

Courts of Justice Act

NON-PARENT'S CONSENT TO ADOPTION BY SPOUSE

<i>(Name of court)</i>	Court File Number
<i>Court office address</i>	Form 34B: Non-Parent's Consent to Adoption by Spouse

Applicant(s) *(The first letter of the applicant's surname may be used)*

<i>Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).</i>	<i>Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).</i>

Respondent(s) *(If there is a respondent, the first letter of the respondent's surname may be used)*

<i>Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).</i>	<i>Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).</i>

1. My name is *(full legal name)*
and I live in *(municipality & province)*.....
2. The applicant is my "spouse" within the meaning of Part VII of the *Child and Family Services Act*.
3. I am not a "parent" of the child in this case within the meaning of Part VII of the *Child and Family Services Act*.
4. I consent to the adoption of: *(Give full legal name, date of birth, sex and birth registration number if known of person to be adopted. If this person is a Crown ward or was placed for adoption by a licensee or children's aid society, you may use an initial for the surname.)*

..... <i>Full legal name</i> <i>Date of birth</i> <i>Sex</i> <i>Birth registration number</i>
by my spouse <i>(spouse's full legal name)</i>			

<i>Date of signatures</i>	<i>Signature of non-parent</i>
	<i>Signature of independent lawyer</i>

NOTE: This consent must be witnessed by an independent lawyer who is to provide an affidavit of execution and independent legal advice on the reverse side of this form. If the person giving this consent is less than 18 years old, the consent must also be accompanied by a certificate of the Children's Lawyer in Form 34J

Continued on other side. →

Form 34B: Non-Parent's Consent to Adoption by Spouse

(page 2)

Court file number.....

AFFIDAVIT OF EXECUTION AND INDEPENDENT LEGAL ADVICE	
My name is <i>(full legal name)</i>	
and I swear/affirm that the following is true:	
1. I am a member of the Bar of <i>(name of jurisdiction)</i> and I am not acting for any other person in this adoption case.	
2. I explained to <i>(non-parent's full legal name)</i> about	
<input type="checkbox"/> the nature and effect of adoption under the law of Ontario; <input type="checkbox"/> the nature and effect of this consent; <input type="checkbox"/> the circumstances under which this consent may be withdrawn; and <input type="checkbox"/> the right to counselling.	
3. After my explanation, he/she told me that he/she wanted to sign this consent.	
4. I was present at and witnessed the signing of this consent.	
Sworn/Affirmed before me at	<i>Signature</i> <i>(This form is to be signed in front of a lawyer, justice of the peace, notary public or commissioner for taking affidavits.)</i>
in <i>municipality</i>	
on <i>province, state or country</i>	
on <i>date</i>	<i>Commissioner for taking affidavits</i> <i>(Type or print name below if signature is illegible.)</i>

9. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on April 28, 2003.

(2) Subsection 8 (7) comes into force on the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 91/03

pris en application de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 11 février 2003
approuvé le 19 mars 2003
déposé le 21 mars 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 114/99
(Règles en matière de droit de la famille)

Remarque : Depuis la fin de 2002, le Règlement de l'Ontario 114/99 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 56/03. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. Le paragraphe 4 (10) du Règlement de l'Ontario 114/99 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

CHANGEMENT DE REPRÉSENTATION

(10) Sous réserve du paragraphe (10.1), une partie représentée par un avocat peut, en signifiant à chacune des autres parties un avis de changement de représentation (formule 4) et en le déposant :

- a) soit changer d'avocat;
- b) soit se présenter sans avocat.

EXCEPTION, CAUSE PORTANT SUR LA PROTECTION D'UN ENFANT DONT LA DATE DE PROCÈS EST FIXÉE

(10.1) Dans une cause portant sur la protection d'un enfant dont la date de procès a été fixée ou qui a été inscrite au rôle, une partie ne peut agir en vertu de l'alinéa (10) b) qu'avec la permission du tribunal, obtenue à l'avance par voie de motion présentée avec préavis.

2. Le paragraphe 10 (1) du Règlement est modifié par substitution de «(formule 10, 33B ou 33B.1)» à «(formule 10)».

3. La règle 11 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

PROTECTION D'UN ENFANT : MODIFICATIONS SANS LA PERMISSION DU TRIBUNAL

(2.1) Dans une cause portant sur la protection d'un enfant, si un changement important concernant l'enfant intervient après le dépôt du document original :

- a) d'une part, le requérant peut signifier et déposer une version modifiée de la requête ou du programme de soins ou des deux;
- b) d'autre part, l'intimé peut signifier et déposer une version modifiée de la défense et du programme de soins.

4. Le paragraphe 14 (6) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- e.1) une motion présentée dans une cause portant sur la protection d'un enfant;

5. La règle 16 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

PREUVES DE LA PARTIE QUI RÉPOND À LA MOTION

(4.1) En réponse à l'affidavit ou à d'autres preuves signifiés par la partie qui présente la motion, la partie qui y répond ne peut se contenter de simples allégations ou dénégations. Elle doit exposer, dans un affidavit ou d'autres preuves, des faits précis qui montrent qu'il y a une question en litige véritable donnant matière à procès.

6. (1) Le paragraphe 17 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

CONFÉRENCES DANS LES CAUSES CONTESTÉES

(1) Dans chaque cause dans laquelle une défense est déposée :

- a) d'une part, le juge tient au moins une conférence relative à la cause, sous réserve du paragraphe (1.1);
- b) d'autre part, le juge peut tenir une conférence en vue d'un règlement amiable, une conférence de gestion du procès ou les deux.

EXCEPTION, TENUE POSSIBLE D'UNE CONFÉRENCE RELATIVE À LA CAUSE PORTANT SUR LA PROTECTION D'UN ENFANT

(1.1) Dans une cause portant sur la protection d'un enfant, une conférence relative à la cause peut être tenue si, selon le cas :

- a) une partie la demande;
- b) le tribunal l'estime appropriée.

(2) Le paragraphe 17 (11) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

CONFÉRENCE RELATIVE À LA CAUSE — MOTION EN MODIFICATION D'UNE ORDONNANCE DÉFINITIVE OU D'UN ACCORD

(11) Sauf dans le cas d'une cause portant sur la protection d'un enfant, une motion visant à obtenir une ordonnance en modification d'une ordonnance définitive ou d'un accord présentée en vertu de la règle 15 ne doit pas être entendue avant la tenue d'une conférence relative à la cause.

(3) La règle 17 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

MÉMOIRE DE CONFÉRENCE RELATIVE À LA CAUSE PORTANT SUR LA PROTECTION D'UN ENFANT

(13.0.1) Dans une cause portant sur la protection d'un enfant, un mémoire de conférence relative à la cause ne doit être signifié et déposé que si une conférence relative à la cause est tenue en application du paragraphe (1.1).

(4) Le paragraphe 17 (24) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

COMPÉTENCE DU JUGE QUI TIEN LA CONFÉRENCE EN VUE D'UN RÈGLEMENT AMIABLE

(24) Sous réserve du paragraphe (25), le juge qui tient une conférence en vue d'un règlement amiable ne doit pas entendre la question en litige.

EXCEPTION, CAUSE PORTANT SUR LA PROTECTION D'UN ENFANT

(25) Dans une cause portant sur la protection d'un enfant, s'il est conclu sans procès que l'enfant a besoin de protection et si un procès est nécessaire pour décider quelle ordonnance devrait être rendue en application de l'article 57 de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*, tout juge qui n'a pas tenu de conférence en vue d'un règlement amiable sur cette question peut diriger le procès.

7. (1) Le paragraphe 33 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**CALENDRIER**

(1) Chaque cause portant sur la protection d'un enfant, y compris une requête en révision de statut, est régie par le calendrier suivant :

Étape de la cause	Délai d'exécution maximal à compter de l'introduction de la cause
Première audience, si l'enfant a été amené	5 jours
Signification et dépôt des défenses et des programmes de soins	30 jours
Audience sur les soins et la garde temporaires	35 jours
Conférence en vue d'un règlement amiable	80 jours
Audience	120 jours

(2) La règle 33 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :**RÉVISION DE STATUT**

(6.1) La requête en révision de statut présentée en application de l'alinéa 64 (2) a) ou b) de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* est signifiée au moins 30 jours avant la date d'expiration de l'ordonnance de surveillance ou de tutelle par la société.

(3) L'alinéa 33 (7) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- c) le programme de soins d'un enfant émanant du requérant est rédigé :
 - (i) selon la formule 33B, si le requérant est une société d'aide à l'enfance,
 - (ii) selon la formule 33B.1, si le requérant n'est pas une société d'aide à l'enfance;
- c.1) la défense et le programme de soins d'un enfant émanant de l'intimé sont rédigés :
 - (i) selon la formule 33B.1, si l'intimé n'est pas une société d'aide à l'enfance,
 - (ii) selon la formule 10 et la formule 33B, si l'intimé est une société d'aide à l'enfance;

8. (1) La formule 4 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Formule 4

Loi sur les tribunaux judiciaires

AVIS DE CHANGEMENT DE REPRÉSENTATION

_____ (Nom du tribunal) _____

Numéro de dossier du greffe
.....

situé(e) au _____ Adresse du greffe _____

**Formule 4 : Avis de
changement de
représentation**

Requérant(e)(s)

<p><i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i></p>	<p><i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i></p>
---	--

Intimé(e)(s)

<p><i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i></p>	<p><i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i></p>
---	--

Avocat des enfants

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat(e) des enfants aux fins de signification (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

À TOUTES LES PARTIES ET À LEURS AVOCATS

DE (nom) _____

(Nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique)

- J'ai choisi d'être représenté(e) par un avocat. Voir les précisions dans la boîte ci-contre. →
- J'ai choisi un nouvel avocat. Voir les précisions dans la boîte ci-contre. →
- J'ai décidé de me présenter au tribunal sans avocat. Les documents peuvent m'être signifiés à l'adresse figurant dans la boîte ci-contre. →
- J'ai obtenu la permission du tribunal de me faire représenter par une personne qui n'est pas un avocat. Voir les précisions dans la boîte ci-contre. →
- J'ai obtenu la permission du tribunal de me présenter en personne à un procès portant sur la protection d'un enfant. Les documents peuvent m'être signifiés à l'adresse figurant dans la boîte ci-contre. →

_____ Date de la signature

_____ Signature

Suite au verso →

Formule 4 : Avis de changement de représentation (page 2)

Numéro de dossier du greffe

REMARQUE :

1. *Vous devez signifier le présent avis aux avocats de toutes les autres parties. Si une autre partie n'a pas d'avocat, vous devez le signifier à la partie. Si vous avez été représenté(e) par un avocat ou une autre personne qui, en raison du présent avis, ne vous représentera plus, vous devez également le lui signifier.*
2. *Vous pouvez procéder à la signification par toute méthode énoncée à la règle 6 des Règles en matière de droit de la famille, y compris par la poste, par messagerie et par télécopie.*
3. *Après avoir signifié le présent avis, vous devez le déposer auprès du greffier du tribunal accompagné d'une preuve de sa signification (formule 6B). Si vous vous êtes présenté(e) sans avocat et que vous avez maintenant choisi d'être représenté(e) par un avocat, vous devez joindre son consentement au présent avis.*
4. *Si la date du procès relative à la cause a été fixée, vous devez obtenir la permission du tribunal pour révoquer votre avocat et pour vous représenter vous-même.*

(2) La formule 8B du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :